

μένου ἐπὶ τοῦ ὅρους Μίθριος, νῦν δὲ Μποζτεπέ. Ἐν τῷ αὐτῷ τόπῳ, ὃπου παρεδόθη ὁ ἄγιος εἰς τοὺς φονεῖς, δ' Ἀλέξιος ἀνήγειρε περικαλλῆ ναὸν καὶ μοναστήριον ἀφιερωμένον εἰς τὸν προστάτην τῆς πόλεως καὶ τοῦ κράτους. Τὰ εἰς τὸν ἄγιον Εὐγένιον ἀφιερωθέντα ταῦτα οἰκοδομήματα πολλάκις κατεστράφησαν κατὰ τὰς ἐπαναστάσεις τῆς Τραπεζοῦντος, ἀλλ' ἐκκλησία τις χριστιανικὴ μεταβληθεῖσα εἰς τσαμίον ὑπὸ τῶν δσμανλιδῶν εἰσέτι ὑπέρχει. Ή εἰκὼν τοῦ ἀγίου Εὐγενίου, παρισταμένη ὡτὲ μὲν πεζοῦ, ὡτὲ δὲ ἵππεως, ἐτέθη ἐφ' ὅλων τῶν ἐν Τραπεζοῦντι κοπέντων ἀργυρῶν νομισμάτων· αἱ ἕορται τοῦ ἀγίου Εὐγενίου ἥσαν αἱ ἡμέραι, αἱ τινες ἐπλησίαζον τὸν αὐτοτράτορα πρὸς τοὺς ὑπηκόους του· ἡ βιογραφία τοῦ ἀγίου Εὐγενίου ἀπετέλει τὴν βάσιν τῆς ἑθνικῆς φιλολογίας, καὶ οἱ ἔπαινοι αὐτῶν ἐξήσκουν τὴν εὐγλωττίαν ὅλων τῶν ῥητόρων· οὐδεμίᾳ οἰκογένεια ὑπῆρχεν, εἰς ἣν δὲν ἀπεδόθη τὸ σύνομα τοῦ Εὐγενίου εἰς ἓν τῶν μελῶν της· ὁ ἄγιος οὗτος κατέστη τὸ ἀντικείμενον τῆς λατρείας ὅλων τῶν τάξεων καὶ ὁ ἐμπνευστὴς τοῦ πατριωτικοῦ ἑνθουσιασμοῦ. Ἐν ἐνὶ λόγῳ ὃσον χρόνον διήρκεσεν ἡ αὐτοκρατορία τῆς Τραπεζοῦντος, ἡ θρησκεία, ἡ φιλολογία καὶ ἡ πολιτικὴ τῶν κατοίκων αὐτῆς συνεδέοντο καὶ ἐξωμοιοῦντο μᾶλλον πρὸς τὴν λατρείαν καὶ τὰ συναξάρια τοῦ ἀγίου Εὐγενίου, ἡ πρὸς τὸ πρακτικὸν τοῦ χριστιανισμοῦ καὶ τὰς διδασκαλίας τοῦ Εὐαγγελίου.

(Ἐπεται ἡ συνέχεια)

## MIEN—YAOYN.

### ΣΙΝΙΚΟΝ ΔΗΓΗΜΑ

(ἐκ τοῦ Ἰταλικοῦ).

A'.

Ἀπὸ δύο καὶ ἐπέκεινα ἐτῶν δέ νέος Mien-Yaun, τυγχάνει ὁ πολικὸς ἀστὴρ τῶν ἀριστοροκρατικῶν κύκλων τοῦ Πεκίνου. Εἶναι δὲ στρόφιγξ πέριξ τοῦ δοποίου στρέφονται τὰ κοινωνικὰ κινήματα τῆς ἡμέρας, αὐτὸς τὸ ζωϊκὸν σταιχεῖον τοῦ συρμοῦ, δὲ ἀκτινοβολῶν ἥλιος δὲ φωτίζων τὰ πέριξ αὐτοῦ. Αὐτὸς δὲ καθιδρύων καὶ ἐξαφανίζων τὰς ὑπολήψεις. Κατέχει δὲ τὰ πρωτεῖα ἐφ' ὅλων τῶν ἀνθρώπων ἔνεκα τοῦ θάρρους καὶ τῆς ἀφοβίας του, καὶ αἱ γυναῖκες παραφρανοῦσιν ἔνεκα τῆς ἀπαραμέλλου αὐτοῦ ὠραιότητος· ἔχει δὲ σπανίαν εὑρίσκειν καὶ

ἔννοει τὴν διπλωματικὴν ὡς ἄλλος τις Κομφούκιος. Μὲς πρὸς τὴν φιλολογίαν, κατὰ βάθος γνωρίζει τοὺς συγγραφεῖς πάσσος ἐποχῆς, ἀρχόμενος ἀπὸ τοῦ πονήματος τοῦ Shee-King, γραφέντος πρὸ τοῦ χιλιάδων ἐτῶν, μέχρι τῶν τελευτάιων ἐργῶν τῶν νεωτέρων ποιητῶν. Καταγωγῆς δὲ ὣν ταταρικῆς, ἔχει πνεῦμα ζωηρὸν καὶ λαμπρόν. "Ἄδει ὡς δ Pan-o-Pei, καὶ διμολογεῖται ὅτι πολλαὶ εὐαίσθητοι κυρίαι προσεβλήθησαν ἀπὸ σπασμούς, ἔνεκα τῆς προξενηθείσης εἰς αὐτὰς συγκινήσεως, ἀκούσασαι ἀδόμενον ὑπὸ αὐτοῦ τὸ περίφημον ἑθνικὸν φῆμα Moo-lee-wha. Ἐκτὸς δὲ τούτου εἴναι πρὸ πάντων ὠραιότατος καὶ ἀκαταμάχητος δισάκις παρουσιάζεται ὑπὸ πλουσίων διλογικῶν ἐνδεδυμένος, φέρων τὸ παράσημον τοῦ μεγάλου τάγματος τοῦ πτεροῦ τοῦ Ταοῦ καὶ μὲ τὰ ἐρυθρὰ κομβία τοῦ χιτῶνος του, μεμιγμένα διαφόροις ἐλεφαντίνοις καὶ κυανοῖς (lappis-lazzoli) κοσμήμασι. Ἡ οἰκογένειά του κατέχει μίαν τῶν λαμπροτέρων θέσεων τῆς αὐτοκρατορίας, οἱ δὲ συγγενεῖς του ἀπαντεῖς ἀνήκουσιν εἰς τὴν Tse, τάξιν τῶν σοφῶν καὶ τῶν ἀρχόντων. Ο πατὴρ αὐτοῦ ὑπῆρξεν δὲ Too-sche-Yuen (πρῶτος ἐπικριτής), ἡδη δὲ μέλος τῶν μανδαρίνων τυγχάνει ὁ θεῖος αὐτοῦ εὐγενής καὶ πρίγκηψ, κατέχει θέσιν ὑψηλοτέραν τὴν τῶν πρώτων μανδαρίνων. Αὐτὸς οὗτος προεδρεύει τὸ συμβούλιον τοῦ Ping-Pu ὑπουργίου τοῦ πολέμου. Ἡ καταγωγὴ τοῦ γένους του παρέχει αὐτῷ ἐλευθέρων τὴν εἰσοδον εἰς τὴν ὑψηλοτέραν κοινωνίαν, αἱ θύραι δὲ ἀπασται τῶν σημαντικωτέρων ἀρχόντων ἀνοίγονται ἐνώπιον τοῦ Μίεν Τσούν, καὶ πανταχοῦ μετ' ἑνθουσιασμοῦ ὑποδέχεται.

Πλὴν, μὲν ὅλα ταῦτα τὰ πλεονεκτήματα, οὗτος δὲν ἀπατάται ὡς πρὸς τὸ εὐμετάβολον τοῦ ἀνθρωπίνου ἑνθουσιασμοῦ, καὶ διὰ τοῦτο παρεδέχθη τρόπον τινὰ διπλωματίας, θαυμασίως λελογισμένης, ἵνα οὗτος δὲν ἑνθουσιασμὸς δικρέσῃ ὃσον τὸ δυνατὸν πλειάτερον· συνίσταται δὲ δὲ τρόπος οὗτος εἰς τὸ νὰ ἐμφανίζηται ὃσον τὸ δυνατὸν σπανιώτερον. Ἐπὶ πεντήκοντα ἐπισήμων προσκλήσεων, δέχεται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μίαν εἰς τοὺς κοινοὺς περιπάτους διες μόνον τῆς ἑδομάδος συγχαΐζει, ἀλλὰ τότε προσπαθεῖ νὰ προξενήσῃ τὴν μεγαλητέραν ἐντύπωσιν. Ἀπαξ ἐνεδύθη ὅλως ἀπὸ νανκίνην κιτρίνην, πρᾶγμα παράδοξον καὶ σχεδὸν ἔνοχον εἰς Σινικήν. Πάραυτα δὲ τὸ τε ὑφασμα καὶ χρῶμα παρὰ πάντων παρεδέχθη ὡς συμβόλιο. ! Τὸ συμβάν τοῦτο ὑπῆρξεν αἵτια τοιού-

του σκανδάλου, ώστε αὐτοκρατορικὸν διάταγμα ἡ πείλης νὰ τιμωρήσῃ ἐκείνην τὴν παράδοξον ὑπερβολὴν, ἐάν ποτε ἀνενεοῦτο.

Ἄλλοτε δὲ πάλιν διηγέρεταις τὴν οὐρὰν τῆς κόμης του κατ' ἴδιαίτερον τρόπον, καὶ ίνα κατορθώσῃ τοῦτο ἐπὶ δύο νύκτας ἄσυπνος ἔμεινεν ὁ θῆταις δὲ τρεῖς νέους εἰς αὐτοκτονίαν, μὴ δυνθέντας νὰ μιμηθῶσιν αὐτόν. Ἐπίσης δὲ ἄλλοτε ἐτόλμησε μὲν μεγάλην ἀποστροφὴν τῶν μανδαρίνων, νὰ περιδιαβάσῃ δημοσίως μὲν κεκομμένους τοὺς ὄνυχας, ὅπερ ὀλίγους δεῖν διήγειρε στάσιν ἐνχώριον δὲ πάσης ἀπειλῆς, δὲν ἥθελησε ν' ἀφήσῃ πλέον ν' αὐξήσωσιν, ἔνεκκ τοῦ δποίου ἐκοινοποιήθη νέον αὐτοκρατορικὸν διάταγμα ἀπειλοῦν δι' αὐτίμου θανάτου οἰονδήποτε εὐγενῆ τῆς αὐτοκρατορίας ἔχοντα τὸ θάρρος ν' ἀκολουθήσῃ παρομοίαν συνήθειαν.

Φυντάσθητις ὅθεν ἐὰν τοιοῦτος νεανίας δὲν ἐπεζητεῖτο δι' οἰονδήποτε μέσου δῶς σύζυγος. Μητέρες, θυγατέρες καὶ κηδεμόνες τῶν εὐγενεστέρων τάξεων, ἐκυνήγουν αὐτὸν, ὡς εἰπεῖν, ἔκαστος κατ' ξδίον τρόπον. Καὶ πολλαὶ αἱ ἐλπίζουσαι νὰ ἔξελθωσι νικήτραι, διότι κατὰ τοὺς σινικοὺς νόμους πᾶς τις δύναται δσας θέλει νὰ λάθῃ συζύγους, ἀρκετοὶ μόνον νὰ δύναται διὰ τῆς καταστάσεως του νὰ ἐπαρκῇ εἰς τὰς ἀνάγκας αὐτῶν.

Μ' ὅλα ταῦτα οὗτος δὲν παρεπείσθη θέλων νὰ μείνῃ ἔγαμος.

Ο Μιεν-Τσαοὺν πρὸς τοὺς ἄλλους, σέβεται τὴν δικὴν ἀφοσίωσιν εἰς τὸν ὑπέρτατον βαθμὸν, διότι ἡ ἀρετὴ αὕτη ἐν τῇ Σινικῇ θεωρεῖται ἡ ἀρχικὴ βάσις τῆς πολιτικῆς, τῆς θρησκείας καὶ τῆς φιλολογίας. Ο μέγας πολιτικὸς ἀνὴρ Key-King, τελευταίως ἀποθανὼν, ἐμύησε τὸν ἡρωά μας τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Σινικῆς. Τοπερμέτρως δὲ φεληθεῖς, προώρισται νὰ διέλθῃ ἔνδοξον στάδιον.

Πρὸς τοὺς ἄλλους ἡτο ποιητὴς, φιλόσοφος, ἡθικολόγος καὶ ζωγράφος ὡσαύτως ἀλλ' ἡρξατο πλειότερα ἔργα ἀτινα οὐδέποτε ἐπέρανεν. Ἐν τέλει τὰ πάντα ἐγκατέλιπεν ίνα ἀποκλειστικῶς ἐναγκαλισθῆ τὴν φιλοδοξίαν καὶ τυραννίαν. 'Ο περίδοξος ἥρτωρ δ Pchi-tu-lei, ἔγραψε τὸν πανηγυρικὸν τοῦ Μιεν-Τσαούν, οὗτινος ἐδώκαμεν ίδεαν, καὶ ἀπήγγειλεν αὐτὸν ἐνώπιον πολυπληθοῦς καὶ περιδόξου ἀκροατηρίου τῆς ἀριστοκρατίας τοῦ Πεκίνου τρεῖς μῆνας πρὸ τῶν συμβεβηκότων ἀτινα διηγήθημεν.

B'

Πρὸ τινος καιροῦ, ἀπαυδήσας δ Μιεν-Τσαοὺν ἐπών συνεχῶν τούτων θριάμβων, καὶ θαυμασίων ἐπιτυχιῶν παντὸς εἰδούς, ἤρχισε σκεπτόμενος τὸν τρόπον δι' οὗ νὰ σχηματίσῃ λαμπρὰν θέσιν ἐν τῷ κόσμῳ.

Τούτου δὲ ἔνεκεν ἐγκατέλιπε πάντα τὰ παιδαριώδη τῆς ἐνδυμασίας, καὶ παραλείψας ἐν τούτοις, πράγμα ἀνήκουστον, νὰ καλλωπίζηται διὰ τοῦ παρασήμου τοῦ πτεροῦ τοῦ Τσαοῦ, τοῦ παρὰ πάντων ποθουμένου, ἀπεσύρθη εἰς μονηρες μέρος παρὰ τὴν θάλασσαν διαμετνας δὲ ἔκει ἐπὶ τινα χρόνον καὶ παραδοθεὶς εἰς μελέτας, μέστρεψεν εἰς Πεκίνον ἐξ ὅλου ἄλλος παρ' ὅ, τι ἦτο. Ἐν τῇ πόλει εἰςερχόμενος, διηλθε διὰ τῆς συνοικίας τῶν Kung, κλάσιν τῶν ἐργατῶν καὶ τῶν ἐμπόρων, καὶ ἔξεπλάγη, ἀπὸ τὰς κραυγὰς γυναικὸς ζητούσης βοήθειαν. Ἑδραμε καὶ εἰδὲ γραῖαν σφοδρῶς δέρουσαν δραιοτάτην νεάνιδα διὰ βαρύοῦ.

Η νεᾶνις στρέψασα τὸ εὐειδὲς αὐτῆς πρόσωπον πρὸς τὸν Μιεν-Τσαούν, ὑπεμειδίασεν αὐτῷ, ἐν τῷ μέσῳ τῶν δακρύων ἀτινα ἔχεεν, ἀπευθύνουσα συγχρόνως καὶ φίλημά τι. Ἐκθαμβος ἔμεινε παρατηρῶν τὰς δύο γυναικας. Η νεᾶνις ἦτο λίαν ὡραία — δρθαλμοὶ μικροὶ, χείλη παχυμελῆ καὶ ἐρυθρᾶ ὡς κεράσιον, κόμη ἀδρὰ καὶ μέλαινα, πόδες μικροὶ ὡς ὡτίτης — ίδοὺ τέσσαρα χαρακτηριστικὰ σημεῖα τῆς δραιότητος πρὸ τῶν δρθαλμῶν ἐνὸς Σενου. Ήθεν δὲν εἶναι παράξενον ἀν δ νέος ἔμεινεν ἐκθαμβος εἰς τὴν θέαν τοιαύτης τελειότητος.

Τούναντίον δὲ ἡ γραῖα ἦτο ἀποτρόπαιος τὴν μορφήν, ἀνευ δδόντων, φέρουσα δματοῦάλια, φαλακρὰ καὶ πόδας ἔχουσα ἐλέφαντος.

Ο Μιεν-Τσαοη, πλησιάσας τὴν γραῖαν, ἡρώτησεν αὐτὴν ποιόν τι τὸ ἔγκλημα τῆς νέας; διέπερ ἐδερεν αὐτὴν οὕτω πρὸς τοῦτον ἀποκριθεῖσα ἡ γραῖα εἶπεν·

«Ἄρα γε δ νόμος τῆς Σινικῆς ἐμποδίζει ἡδη τοὺς γονεῖς νὰ δέρωσι τὰ τέκνα των, δσον καὶ δπότε θέλουσι;»

Καὶ τῷ ὄντι ἡ μεγάλη ἀρχὴ τῆς δικῆς φιλοστοργίας παραδέχεται ίνα οἱ γεννήτορες ἔχωσι δικαίωμα ζωῆς καὶ θανάτου ἐπὶ τῶν τέκνων των. Εάν ποτε τέκνον τι φονευθῇ ὑπὸ τοῦ πατρὸς ἡ τῆς μητρὸς, αἱ ἀρχαὶ ἀρκοῦνται νὰ ἐπιβάλλωσιν αὐτοῖς εὐτελὲς πρόστιμον.

Η γραῖα θεν δέρουσα πρόστιμον τοῦ περιέργειαν, τοῦ νέου συγκινηθεῖ-

σα ὅμως ἐκ τοῦ εὐγενοῦς ἔξωτερικοῦ καὶ τῶν χαριέντων τρόπων χύτου, ἀπεκρίθη, «Πρό τινος κατιροῦ μὴ δυναμένη νὰ γυμνάζωμαι ποτῶς, ήθέλησα νὰ ἔξαστησω τὸν δεξιόν μου βραχίονα»

Ἥ ἀπόκρισις ἦτο, ὡς φαίνεται, ἀποδεκτική, μ'  
ὅλα ταῦτα δὲ Μιέν-Τάουν δὲν ἔθεωρήθη ἡ ττημένος,  
καὶ ἤρξατο δυμιλῶν περὶ τῆς βροχῆς, τοῦ ὠράιου  
καιροῦ, καὶ περὶ χιλίων ἄλλων ἀνοσιῶν, ὅπως  
ἀποπλανήσῃ ἐκείνην τὴν Μέγειραν, ἢτις, κατ' ὁ-  
λίγον συγκινουμένη, προσεκαλέσατο τὸν νέον οἰ-  
καδές νὰ λάθῃ κύπελον ἐκ Gean-tchen, τὸ ἴσχυ-  
ρότερον ἐκ τῶν συνηθίζομένων ἐν τῇ Σινικῇ ἐλι-  
ξήριον ἐδέχθη μὲν οὕτος, προσθέτων ὅμως ὅτι  
ἐπροτίμη κάλλιον κύπελον τείσου.

Ἅγραῖα εὐχαριστημένη ἔδραμε πάραπτα νὰ  
ἔτοιμάσῃ τὸ ποτὸν, μείνας δὲ μόνος ὁ Μίσην-Γάουν  
μετά τῆς νεάνιδος ἐσπευσε νὰ τὴν ἐρωτήσῃ χα-  
μηλοφώνως, «Εἰπέ μοι, κόρη, τίνος ἔνεκεν μαζὶ ὑ-  
πεμειδίασας καὶ μοὶ ἀπέστειλας γλυκύτατον φί-  
λημα ἐκ τῶν χαριέντων σου χειλέων;»

Ἔνεξανις τεταραγμένη, ἀπεκρίθη ἐρυθριώσα·  
«Κύριε, ή λαμπρότης τῶν κειμηλίων ἀτινα ἐπὶ<sup>τοῦ</sup> πίλου σας φέρετε, μ' ἔθαμβωσεν... Ἡπατή-  
θην ἐκλαμβάνουσα υμᾶς ὡς ἔνα τῶν συντρόφων  
τῆς νηπιότητός μου—ἰδού ή μόνη αἰτία.

Ἐνόησεν δὲ νέος καλῶς ὅτι τὰ λεγθέντα δὲν ἦ-  
σαν ή ἀληθής αἰτία, πλὴν προσεποιήθη ὅτι εὐχα-  
ριστήθη, καὶ ἀποσπῶν τὰ κειμήλια ἀπὸ τοῦ πί-  
λου του, προσέφερε ταῦτα τῇ νεάνιδι, ἥτις προ-  
σεποιήθη μὲν τὴν δύσκολον τὸ κατ' ἀρχὰς, ἀλλ᾽  
ἐπὶ τέλους τὰ ἐδέχθη ἐνκποιθέτουσα ταῦτα ἐν τῷ  
κόλπῳ της.

Τότε δ Mien-Yaun ἔμαθεν ὅτι ἡ νεᾶνις ὠνομάζετο Tching-Ki-Pi καὶ ἤτο θυγάτηρ τοῦ Tching-Wang, ἰδιοκτήτου μεγάλων ἐργοστάσιων πορσελάνης καὶ ἑκτεταμένων φυτειῶν καπνοῦ, καιμένων εἰς τὰ βόρεια τῆς αὐτοκρατορίας· οὗτος ἦγάπα αὐτὴν ὑπερμέτρως· ἡ δὲ γραῖα ἦμεταχειρίζομένη αὐτὴν τόσον σκληρῶς, δὲν ἤτο μήτηρ της, ἀλλὰ ταύτην συνεζεύχθη εἰς δεύτερον γάμον δ πατήρ ἔνεκα τοῦ πλούτου αὐτῆς καὶ μετεμελήθη μὲν, πλὴν πολὺ ἀργά, τῶν συνικῶν νόμων μὴ ἐπιτρεπόντων τὸ διαζύγιον, εἰμὴ δὲς ἡ σύζυγος ἔχει συγγενεῖς δυναμένους νὰ δώσωσιν αὐτῇ ἀστυλον. Ἡδη δὲ, δὲν ἤτο ἡ περίστασις νὰ πράξῃ οὕτω πρὸς τὴν γραῖαν τὴν τὸ ἐκατοστὸν ὃς ἔγγιστα ἔτος της ἄγουσσαν.

Ἐν ᾧ συνωμίλουν ἡ γραῖα ὑπέστρεψε κομίζου-  
ει τὸ βράζον τέϊον, ὃ δὲ Μἰὴν-Ἑσθιον, ἀφηρημέ-  
νος καὶ ἔκδοτος εἰς τὰς σκέψεις του. Ἀφούσε γὰ

πέση μέρος τι τοῦ βράζοντος τείου ἐπὶ τῆς χειρὸς τῆς γραίας, ἥτις ἔξεβαλε τοιαύτην δέξειαν φωνὴν, ὡστε ἡκούσθη παρ' ὅλων τῶν γειτόνων. 'Ο Μιέν-  
Τάκουν δργισθεὶς ἔρριψε τὸ κύπελον κατὰ γῆς, κα-  
τέθραυσε τοῦτο διὰ τῶν ποδῶν, εἰτα δὲ ἔξακον-  
τίσας ἐν ἑρωτικὸν βλέμμα πρὸς τὴν νεάνιδα, ἀ-  
νεχώρησε.

Γ'.

Τοσούτον δ Μιέν-Τσαούν διεταράχθη ὑπ' ἐκείνης τῆς συναντήσεως, ὃστε διῆλθε τὴν νύκτα ἀπασαν ἔπιπνος. Τὴν δὲ προτέαν ἐνδυθεὶς μεθ' ὅλης τῆς ἐ-πιμελείας, πρὸ πολλοῦ μὴ πρόξεις τοῦτο, μετὰ πολλοὺς δισταγμούς, ἐξῆλθεν ἐνδεδυμένος δις πρίγ-κηψ διὰ μηλωτῆς τῆς Ρωσσίας καὶ σαλίου ἐκ Κασμίρης, ἐκ τῶν πλουσιωτέρων τῆς Βορβάνης, φέρων ἐπὶ τοῦ στήθους τὰ σημεῖα τῆς μεγαλη-τέρας εὐγενείας καὶ ἐπὶ τοῦ πίλου ἔχων τὸ πτε-ρόδυ τοῦ *Tao* ἀκολουθούμενος ὑπὸ δύο ὑπηρε-τῶν, φερόντων μεγαλοποεπῆ δῶρα, ἀνεχώρησε διευθυνόμενος πρὸς τὴν διαμονὴν τοῦ *Tching-Wang*. Πρὸ τῆς θύρας φθάσας, ἔπειμψε τὸ ἐπισκε-πτήριόν του (φύλλον χάρτου ἐρυθροῦ) καὶ ση-μείωσιν τῶν δώρων, ἀτινα προσέφερε τῇ οἰκογε-νείᾳ. Ἡ ὑποδοχὴ ὑπερευλαβῆς ὑπῆρξεν ἀν καὶ προσωπικῶς δὲν ἐγνωρίζετο εἰς τὸ μεμακρυσμέ-νον μέρος τοῦ *Kung*, μ' ὅλα ταῦτα ἡ φήμη αὐ-τοῦ εἶγεν ἀφιγθῆ καὶ ἐκεῖ.

Ἔ δυστυχῆς Tching-Ki-Pi καὶ αὐτὴ ὁσεύ-  
τως εἶχε διέλθει νῦντα ἐπίσης τεταραγμένην,  
τὴν δὲ ἐπανύριον πρὸς δλαῖς αὐτῆς τὰς φίλας ὁ-  
μίλησε περὶ τῆς ὠραιότητος καὶ τῆς ἄκρας χάρι-  
τος τοῦ νέου εὐπατρίδου, οὗτινος ὅμως τὸν ἀλη-  
θῆ βαθυὸν ἥγγει εἰσέτι.

Οποία έθεν δημόσιες και διαφήμισες, μη εἰσέτει ιαθείσης ἐκ τοῦ καθύματος, βλεπούσης τὴν οἰκίαν των πυρομάχων, ὑπὲρ ἀληθεῖας Πτερού Ταξι!

‘Ο πατήρ ὑπεδέξατο αὐτὸν δὶ’ ὥλων τῶν τι-  
μῶν, ἐδέξατο τὰ δῶρα καὶ δὲν ἤδυνατο νὰ συ-  
νέλθῃ ἐκ τῆς ἐκπλήξεώς του.

Τὸ πρῶτον δὲ Μιὴν-Γαοὺν ἀπετάθη πρὸς τὴν γραῖαν, δικαιοιογύμενος ταπεινότατα διὰ τὸ ἀκούσιον συμβὰν τὸῦ ὑπὸ αὐτοῦ προξενηθὲν, καὶ ἐπιδειψίλευνων αὐτῇ μυρίας φιλοφρονήσεις, ἵνα ἀποκαταστήσῃ αὐτὴν εὑμενῆ.

Τοσοῦτον αὕτη ἐξεπλάγη, ὥστε δὲν ἤδυνατο οὐδὲ κἀν λέξιν νὰ προφέρῃ· ἀλλ᾽ ή γεάνις ἀνεκτήσατο πᾶσαν τὴν εὐφύειαν της, καὶ ἀπεκρίθη

μετὰ τοσαύτης χάριτος καὶ διὰ τρόπων τόσων ἐκλεκτῶν καὶ ἑρωτικῶν, ὡστε ἐπήνξεται τὸν ἐπιτεταμένον ἔρωτα, ὃν ἥδη δὲ αὐτὴν ἡ σθάνετο διάνοια εὐπατρίδης· τελευταῖον δὲ διελέθη διάλιπτος τῆς γλώσσης καὶ αὐτῆς τῆς γραίας, διμιλησάσης ἐκτενῶς περὶ διαφόρων οἰκογενειακῶν πραγμάτων, μετὰ παραχωρήσεως ἐμφαινούσης τὴν ἀλλαγὴν τῶν πρὸς αὐτὴν αἰσθημάτων της.

Ἀκολούθως, δὲ Tching-Wang, κατορθώσας, πλὴν μετὰ πολλῆς δυσκολίας, νὰ ἐπιβάλῃ συγήνεις τὴν αὐζυγόν του, εἰς ἀλλθε καὶ οὗτος εἰς συνομιλίαν, καὶ μετ' ὀλίγον, ἐπετράπη τῷ νέῳ νὰ μείνῃ μόνος μετὰ τῆς ὠραίας του ἑρωμένης. Τόν τε ἐμψυχωμένον διάλογον ὡς καὶ τὰ ὠραῖα σχέδιά των, παραλείπομεν νὰ διαγράψωμεν ὑμῖν.

Τὸ ἐσπέρας ἔπιον ὅμοι τὸ τέιον καὶ ἀκολούθως ἀπεχωρίσθησαν, ἀφ' οὗ οἱ νέοι ἐπισήμως ἥρθισαν, μὲν δὲ τὰς διαρκεῖς διακηρύξεις ἑρωτος καὶ αἰωνίας ἀγάπης. ‘Ο Μιὲν-Τσαοὺν ὑπέστρεψεν οἰκαδες ἔξαλλος ἐξ ἑρωτος.

Δ'.

Ἄπαν τὸ Πεκίνον διηγέρθη. Οἱ τρεῖς χιλιάδες ἔξοχοι ἄνδρες, οἱ ἀπαρτίζοντες τὴν ἀριστοκρατίαν, ὡργίσθησαν· τὸ δὲ ἐπίλοιπον ἦν καὶ ἡμίσιος ἐκατομμύριον τὸ σχηματίζον τὸν πληθυσμὸν, διενοεῖτο τὶς ἄρα γε ἡ εὐτυχὴς ἡγεμονίς, θίν τοσοῦτον πλήθησεν ἡ τύχη, καὶ ποίαν τινα προΐκα ἔφερεν. Οὐδεὶς οὐδὲν ἐγνώριζε.

Ἐπανελαμβάνοντο ἀπειρα δινόματα τῆς μελλονύμφου, ἡ προσδιορισθεῖσα ἡμέρα τῶν γάμων κτλ. ἀλλ' ὅμως τὸ μυστικὸν ἔμενε τεθαμμένον, τοῦ Mien-Yauν μένοντος οἰκαδες, διατηροῦντος ἀλληλογραφίαν μετὰ τῆς ἑρωμένης του, καὶ μόνον ἐκπληττομένου καὶ ὄντος ἀνησύχου τίνος ἔνεκ διέξιοςέκαστος αὐτοῦ πατήρ ἐσιώπα, οὐδὲν ήτοι μάλιστα διὰ τὴν τελετὴν, καὶ τὴν παραμικρότεραν δὲν ἐπέφερε παρατήρησιν ἐπὶ τοῦ ὅσον οὕτω τελεσθησομένου γάμου του!

Ἐν τούτοις αἱ ἡμέραι τῆς πρώτης τοῦ νέου ἔτους ἥγγιζον καὶ ἐπιτραπείτω, ἐὰν ἐπὶ τινα λεπτὰ σταματῶμεν ἐπ' αὐτῆς τῆς ἐποχῆς τῆς τοσοῦτον σπουδαίας διὰ τοὺς Σίνας.

Η ἀριστοκρατία τοῦ Πεκίνου ἔθιζε κατὰ τρόπον ὅλως ἴδιαλτερον νὰ ἑορτᾶται τὰς τοιαύτας ἑορτάς. Αἱ γυναῖκες ὑπόγρεοι εἰσὶ νὰ μένωσιν οἰκαδες, ἵνα ἑταμάσσωσι τὰ ἐκλεκτότερα ἥδησματα διὰ τοὺς ἄνδρας. Οὗτοι δὲ ἐγειρόμενοι λίγαν

πρωὶ ἀρχίζουσι σειρὰν ἐπισκέψεων παρατεινομένων μέχρι μεσονυκτίου. Νὰ μείνῃ τις πλέον τῶν τριάκοντα δευτερολέπτων εἰς ἐπίσκεψιν, ταῦτον τὸ παραβαίνειν τοὺς νόμους τῆς εὐγενείας. Νὰ κάμη διλιγότερον τῶν ἑκατὸν ἐπισκέψεων ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ, εἶναι ἔλλειψις σεβασμοῦ πρὸς τοὺς κοινωνικοὺς νόμους. Εἰς πᾶσαν δὲ ἐπίσκεψιν διφέλεται τις νὰ γευθῇ ταχέως ἐν ζαχαρωτὸν νὰ πλή Jam-slu, καὶ εἴτα ν' ἀπέλθῃ εἰς τρόπον ὡστε τὴν ἐσπέραν σχεδὸν πάντες εἰσὶν οἰνοθαρεῖς. Φαντάσθητι νὰ πλή τις, τὸ ἐλάχιστον, ἑκατὸν κύμβας ἐξ ἑκείνου τοῦ πνευματώδους ποτοῦ ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ, εἶναι θαῦμα!

Αἱ διασκεδάσεις τοῦ νέου ἔτους εἰσὶν ἀφιερωμέναι τῷ Βάκχῳ, η δὲ ἑορτὴ τῶν Φανῶν, οὔτως ὀνομαζομένης ταύτης τῆς ἐνικυσίου ἑορτῆς, οὐδὲν ἄλλο, τῷ δόντι, εἰμὴ δργια ἔθνικα.

Η μεγάλη παιδεία τοῦ Mien-Τσαούν τῷ ἐδείκνυς πόσον ἔξευτελιστικὸς ἦτο δ τρόπος οὗτος τοῦ ἑορτάζειν τὸ νέον ἔτος, καὶ διὰ τοῦτο ἡδέλησε νὰ μεταχειρισθῇ πᾶσαν αὐτοῦ τὴν δημοτικότητα καὶ τὴν προσωπικὴν ἐπιβρέον, διπλανοὶ διπλανοὶ τοὺς διμεθενεῖς του ἀπ' ἐκείνης τῆς μωρᾶς συνθείας.

‘Αλλ' δ μωρότερος πάντων ἦτο αὐτὸς, θέλων νὰ καθυποδηλήσῃ εἰς τοιαύτην ἐπιχείρησιν. Δυστυχῆς καὶ ἄφρων νέες, ἡδύνασο νὰ ὑποθέσῃς διτι θὰ κατώρθουνες σὺ μόνος ν' ἀποσπάσῃς τὰς κοσμικὰς προλήψεις ὀλοκλήρου λασοῦ!

Μὲν δὲ ταῦτα ἐκεῖνος ἥλπιζε, καὶ οὐδόλως ἀμφέβαλλε περὶ τῆς ἐπιτυχίας.

Τρεῖς ἡμέρας πρὸ τῆς ἑορτῆς τῶν Φανῶν, καθ' ἣν στιγμὴν τὸ Πεκίνον ἄπαν ἡτοιμάζετο νὰ πανηγυρίσῃ τὴν ἑορτὴν κατὰ τὸν αὐτὸν συρμὸν, δ Mien-Τσαούν ἐπέστειλε τὰς προσκλήσεις τῶν γάμων του. Δέκα γραφεῖς διηγλων τὴν νύκτα γράφοντες τὰς προσκλήσεις ἐπὶ φύλλων ἐρυθροῦ χάρτου, κεκοσμημένων δὲ ἐπιχρύσων ἀραβούργιῶν. Πλείονες τῶν χιλίων προσεκλήσεων, καὶ βεβαίως οὐδεὶς δὲ τοιούτης τὴν πρόσκλησιν.

Η τελετὴ ἔμελλε νὰ λάβῃ χώραν εἰς τοὺς λαμπροὺς κάπους τῆς διαμονῆς τοῦ πατρὸς τοῦ Mien-Τσαούν, ἔνθα ἐπανηγυρίσθησαν τόσαι πάνδημοι ἑορταὶ, αὐτὴ δὲ ἔμελλε πάσας νὰ ὑπερβῇ. Ἐπηρχονται ἀπειράθιμοι φαγοὶ, πλούσια καὶ ἀναπαυτικὰ ἀνάκλιντρα διεκτεθεμένα πέριξ. Εἶδος συνόδου, ἐκ μαχείρων συνηλθεν, ἡς τινος προήδρους καθηγητῆς τῆς μαχειρικῆς προσκληθεὶς ἐπεττοῦς ἐκ τῆς Nign-Po, πολυκλήτου καὶ ἐνδόξου

πόλεως καθ' ὅλην τὴν Σινεκήν ὡς πρὸς τὴν ματ-  
γειρικήν της ἐντέλειαν. Οἱ δὲ ράπται καὶ αἱ κω-  
μότριαι τοῦ Πεκίνου εὑρίσκοντο εἰς μεγάλας καὶ  
ἀειάους ἀνησυχίας καὶ περισπασμοὺς ἔνεκα τῶν  
στολισμῶν (toilettes) τῶν τῆς ὑψηλῆς περιω-  
πῆς. Οὐδὲν συμβάν πρὸ ἐπέκεινα ἡμίσεως αἰώ-  
νος δὲν εἶχε διαταράξει τόσον τὸ Πεκίνον.

Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ τούτῳ ἐνῷ ἔξοχοι ἑτοιμασίαι ἐγίνοντο, ὁ εὐγενὸς πατὴρ τοῦ ἡρωός μας διεφύλαττε τὴν βαθυτέραν σιγὴν, ὁ δὲ Μιὴν-Γαοὺν συνκισθανόμενος τὰ μηκά του καθήκοντα, δὲν ἐπεζήτησε τὴν προσοχὴν τοῦ γέροντος εὐπατρίδου ἐπὶ τῶν ἴδιων του συμφερόντων.  
(ἀκολουθεῖ.)

# ΕΠΙΓΡΑΦΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΕΚΔΟΤΟΣ

$\Theta = (\varepsilon \circ)$

Ἐκ τοῦ μητρ(ωίου. Ἐπὶ . . . . .)ωνος ἀρχον-  
τος ἐν Δελφ(οῖς, Πυλαίας ἐ)αρινᾶς, ἱερομνα-  
μονάγων Θ(εοσαλῶν )ιδά(η)ς Αἴγαος Αἴγ-

5 τωλῶν Δυκέα, ( . . . . . , B)οιωτ(ῶν) Ἀσώπων(ς,  
Διονυσίδου, . . . . . ρέα, Χ . . . . ἔδοξ(εν  
τοῖς Ἀμφικτ(ίοσιν καὶ τοῖς)ς ἱερομν(άμοσ)ιν καὶ  
τοῖς ἀγορατ(ροὶς . . . . . )ς παντ(. . . . . ἀσυ-  
λία καὶ ἀτέ(λεια . . . . . . . . )ιστ . . . . .

10 καὶ μὴ η̄ ἀγώγιμος . . . . . μήτε πολέ-  
μου μήτε εἰρήνης μήτε . . . . .  
αὐτοῖς ἀτέλεια καὶ ἀσφάλεια . . . . . ή συ-  
κεχωρημένη ὑπὸ πάντων τῶν Ἐλλήνων . . . . . εἴμεν.

15 δε τοὺς τεχνίτας ἀτελεῖς στρατείας πάσας, πεζᾶς  
καὶ ναυτικᾶς, ὅπως τοῖς θεοῖς αἱ τιμῆς (πάσαι, ἐ-  
φ' ἄς εἰσὶ τεταγμένοι οἱ τεχνίται, συντελῶνται ἐν  
τοῖς καθήκουσιν χρόνοις, ὅντων αὐτῶν (ἀπολυπρα-  
γμονήτων καὶ ἱερῶν πρὸς ταῖς τῶν θεῶν (λατρεί-  
αις) μὴ ἔξεστω δὲ μηδενὶ ἄγειν τὸν τεχνίταν μήτε

20 πολέμου μήτε εἰρήνας μηδὲ συλλαῖν . . . . .  
οςεχων πόλει τῇ ὑπόχρεως καὶ ἔαν ίδι . . . . .  
ου ὑπόχρεος δ τεχνίτας· ἔαν δέ τις παρὰ ταῦτα ποι-  
ητῇ, ὑπόδικος ἔστω ἐν Ἀμφικτίοσιν, (ῶσαντις δὲ καὶ ἀ πό-  
λις, ἐν αἷς ἂν τὸ ἀδίκημα κατὰ τοῦ τεχνίτου συντελεσ-

25 Θητ, εἰμεν δὲ τὰν ἀτέλειαν καὶ τὰν ἀσφαλείαν τὰ  
δεδομέναν ὑπὸ Ἀμφικτιόνων τοῖς ἐν Ἀθήναις τε-  
χνίταις εἰς τὸν ἀεὶ χρόνον, οὓσιν ὁν ἀνεπιθαρή;

τοις τούς δὲ γραμματεῖς ἀνα(γράψαι τόδε τὸ δόγμα  
εἰστήλαν λιθίναν καὶ στῆσαι ἐν (τωὶ ἱερῷ, πέμψαι  
30 δὲ καὶ ποτὶ Ἀθηναίους τοῦ δόγματος τοῦδε ἀντίγρα-

φον ἐσφραγισμένον, ἵνα εἰδῶντι (. . . . .) ὁ  
Ἀμφικτίονες πλείσταν ἔχοντι πρόνοιαν τῆς . . . .  
πρὸς τοὺς θεοὺς εὐσεβείας καὶ κατα(ινοῦσιν ?  
τοις παρακαλουμένοις ὑπὸ τῶν τεχν(ιτῶν, προσιρούν-

35 ταὶ δὲ καὶ εἰς τὸ λοιπὸν ταῦτά τε φυλάσσειν τὸν πάντα χρόνον καὶ ἄλλο ὅ, τι ἀν ἔχωντι (ἀγαθὸν ψηφίζειν ὑπὲρ τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν. Πρέσβεις Ἄστυδάμας ποιητῆς τραγῳδίας, Άριστοδη- μος τραγῳδός.